

Salomé veut une histoire

Christine Naumann-Villemin et Marianne Barcilon



Maman a beau dire qu'elle ne sait pas inventer des histoires, Salomé insiste tant et tant que sa maman finira par céder... pour le bonheur de qui ?

↳ [Présentation du livre sur le site de l'école des loisirs](#)

SOMMAIRE DES PISTES

1. [Lire Salomé veut une histoire : le texte et ses illustrations](#)
2. [Les coulisses de l'album](#)
3. [Le monde des ours : des sites, un pantin et deux poèmes](#)
4. [Un zoo imaginaire](#)
5. [D'autres...](#)

✉ Contactez-nous : web@ecoledesloisirs.com



Ce document est sous licence Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale Pas de Modification CC BY-NC-ND, disponible sur <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

1. Lire Salomé veut une histoire : le texte et ses illustrations

Que ce soit en classe, en bibliothèque ou à la maison, [le moment de l'histoire](#) est un moment important de la vie des enfants. C'est ce temps privilégié, et souvent ritualisé, au cours duquel l'adulte ouvre un album et **lit** une histoire aux enfants, à moins que... ce ne soit ce moment où l'adulte **raconte** une histoire aux enfants.

Le moment est venu de quitter le monde réel pour se plonger dans l'imaginaire soit par la voix de l'adulte qui va lire, soit par la voix de l'adulte qui va raconter.

Car lire et raconter ne sont pas une seule et même chose.

La lecture part du texte et des illustrations lorsqu'il y en a, l'histoire lue est, en quelque sorte, captive des mots de l'auteur. Lectrices et lecteurs sont tenus de respecter l'ordre de ces mots et de ces phrases, et de suivre pas à pas l'histoire imaginée par un autre qu'eux.

À l'opposé de cela, conter et raconter sont des activités orales qui laissent la part belle aux ajouts, à l'improvisation et à la spontanéité.

1/ Raconter une histoire ?

C'est sur cette distinction que repose *Salomé veut une histoire*.

Dès la première double page, on s'aperçoit que Salomé ne manque pas de livres : ils jonchent le plancher autour de son lit. Mais ce que Salomé attend de sa mère, ce n'est pas une histoire « dans un livre », c'est une histoire « de toi ».

Et voilà la mère prise au dépourvu :

« Mais je ne sais pas faire... dit-elle.

– Mais si tu sais, insiste Salomé, tout le monde sait ! »

Nous voilà donc en train de lire une histoire qui met en scène une maman et sa fille qui vont se raconter une autre histoire.

2/ L'imaginaire prend toute la place

Au début de l'histoire, la chambre de Salomé « s'étale » sur toute une double page : à droite, son lit, à gauche, des piles de livres, et partout, le bleu clair du papier peint et du sol de sa chambre.

Dans les trois doubles pages suivantes, la part du papier peint bleu va peu à peu se réduire jusqu'à n'être plus qu'un halo qui entoure Salomé : le monde réel se réduit peu à peu... au profit du monde imaginaire qui surgit à la cinquième double page : nous voilà au zoo en compagnie d'Isabel, la maîtresse de Salomé.

À partir de cet instant, seul compte le monde imaginaire : les enfants vont suivre les aventures de la maîtresse et de son gros amoureux d'ours, leur mariage, leurs voyages... Jusqu'au moment où...

3/ Retour dans le réel

Il est tard, demain il y a école, et il faudra se lever tôt demain. On l'avait presque oublié !

« Je suis un peu fatiguée, maman », dit Salomé.

Et nous voilà aussitôt replongés dans le monde réel... avec le grand retour du papier peint bleu clair, tandis que la maman de Salomé semble encore en plein monde imaginaire.

Arrive la toute dernière page, sans illustration : la plongée dans le sommeil de la nuit.

2. Les coulisses de l'album

Comment naît un album ?

Et comment naissent les illustrations qui l'accompagnent ?

Petite incursion dans les coulisses de *Salomé veut une histoire* dont Christine Naumann-Villemin a écrit le texte et Marianne Barcilon a réalisé les illustrations. Petite précision : elles ont coécrit 25 albums à elles deux ! (Voir la dernière piste de lecture.)

Christine Naumann-Villemin :

« J'ai écrit cette histoire parce que j'avais dédié La tétine de Nina à la fille aînée de ma meilleure amie.

Sa petite sœur, Salomé, s'est un jour campée devant moi, mains sur les hanches, avec cette revendication : "Et moi ?" Je crois bien lui avoir répondu : "Oh, ma petite Mémé, tu voudrais une histoire, rien que pour toi ? Je vais te faire ça !"

J'ai mêlé ce prétexte aux anecdotes de ma vie de famille, c'est-à-dire aux rituels du coucher à rallonge tels que les connaissent si bien les parents, et c'était parti !

Par ailleurs, l'histoire se situe dans ma ville, Nancy, mais seuls les Nancéiens s'en rendent compte. Ainsi, l'ours dont on parle était un fameux hôte du parc animalier de la ville, la mascotte des enfants, un gros nounours placide et gourmand. »

Marianne Barcilon :

« J'ai donné à la maîtresse les traits d'Isabel [Isabel Finkenstaedt, éditrice de Kaléidoscope jusqu'en 2019] qui est une femme merveilleuse.

Pour la page où elle se marie avec l'ours, je lui ai dessiné sa vraie robe de mariée à gros pois.

C'est vraiment une private joke, mais c'était surtout pour le plaisir de voir sa

tête quand elle a découvert les illustrations où elle apparaissait à chaque page ! »

[[annexe](#)]

Et pour en (sa)voir plus, allez visiter les blogs respectifs de [Christine Naumann-Villemin](#) et [Marianne Barcilon](#).

3. Le monde des ours : des sites, un pantin et deux poèmes

Qui n'a pas eu un ours en peluche dans sa jeunesse ?

Qui n'a pas le souvenir d'un conte, d'une légende ou d'une histoire où les ours avaient le (beau) rôle principal ?

Dans l'univers des enfants, l'ours est un compagnon joueur et sympathique, même s'il peut parfois inquiéter, comme le papa Ours de Boucle d'or.

Mais bien sûr, les ours des albums ne ressemblent pas vraiment aux ours que l'on peut croiser en Slovénie, en Alaska ou, infiniment plus rarement, dans les Pyrénées.

1/ Sitographie

Bien loin d'être exhaustive, cette sitographie permet cependant de faire le point sur les « vrais » ours, et plus particulièrement les ours des Pyrénées. À l'exception des vidéos, ces sites s'adressent aux adultes, afin de pouvoir aborder en connaissance de cause le thème des « vrais » ours avec les enfants.

Vidéos

- Un [épisode](#) de *Grandeur Nature* consacré à l'ours des Pyrénées
- Un [épisode](#) de *C'est pas sorcier* sur le même thème

Sites d'associations

- 52 ours étaient recensés en 2019 sur l'ensemble du massif des Pyrénées. L'association **Pays de l'ours** défend et promeut le retour de cet animal dans la région.

[Ce site](#), très riche, est une mine de renseignements sur la question.

- **Ferus** est une [association](#) qui travaille au niveau national pour la conservation du loup, de l'ours et du lynx en France.

Site officiel

L'OFB, **Office français de la biodiversité** (anciennement Office national de la chasse et de la faune sauvage, ONCFS), a développé un [Réseau Ours Brun](#) chargé de l'étude, de la surveillance et de la protection des ours pyrénéens.

Ce réseau publie chaque mois sur le Web [L'Écho des Tanières](#), une synthèse des dernières informations sur les ours des Pyrénées.

On trouvera une [compilation de captures vidéo](#) réalisées dans les Pyrénées par le Réseau Ours Brun.

2/ Un pantin

Massifs, ronds, la tête juste posée sur les épaules, les ours des histoires, une fois encore, ne ressemblent pas vraiment à leurs lointains cousins du monde réel qui sont de véritables « athlètes », capables, malgré leur masse, de pousser des pointes à plus de 50 km/h !

Bien loin des proportions réelles, voici le patron d'un ours à agrandir à l'imprimante et à réaliser avec les enfants [[annexe](#)].

Le matériel :

- 1 feuille de papier
- Ciseaux
- Colle
- 4 attaches parisiennes pour les articulations
- Crayons de couleur et/ou feutres pour donner des couleurs à notre ours



3/ Deux poèmes

L'ours

*Le grand ours est dans sa cage,
Il s'y régale de miel.
La Grande Ourse est dans le ciel,
Au pays bleu des orages.
Bisque ! Bisque ! Bisque ! Rage !
Tu n'auras pour tout potage
Qu'un balai pour ton ménage.
Une gifle pour tes gages
Et un singe en mariage.*

Robert Desnos (*Chantefables*)

L'ours polaire

*L'ours polaire
Fait des haltères
Sous le chapiteau.
Ça réchauffe l'atmosphère
De le voir faire
Ainsi le zigoto.
Pardon de vous déplaire
Mais j'aimerais qu'il change d'air
Et replonge dans l'eau.*

François David

4. Un zoo imaginaire

La rencontre entre Isabel, la maîtresse, et son ours a lieu au zoo, dans un triste endroit appelé « la fosse aux ours ». Mais les zoos ont beaucoup changé et nombre d'entre eux sont devenus aujourd'hui des lieux de protection et de conservation des espèces menacées.

Le zoo qui est proposé ici est un zoo imaginaire, puisqu'il s'agira de le dessiner et d'imaginer l'emplacement des animaux qui s'y trouvent. Il permet également d'aborder la notion de plan et d'emboîtement : une fois les limites du zoo dessinées, il faudra placer le chemin à l'intérieur du zoo, puis le bassin à l'intérieur du chemin, puis l'île aux singes au milieu du lac.

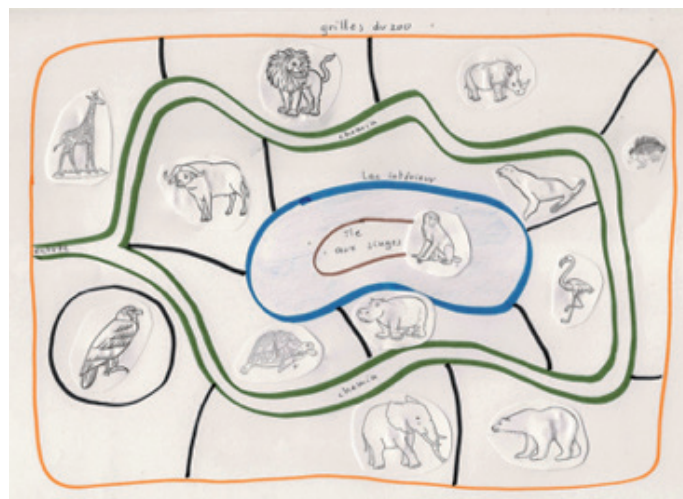
Le matériel :

- 1 feuille de papier, au minimum au format A4, le format Canson (24 x 32 cm) convient très bien
- Crayon à papier
- Crayons de couleur et /ou feutres

Comment faire ?

1/ Avec le crayon à papier, dessiner sur la feuille le pourtour (les grilles) du zoo.
Plus le trait sera près du bord de la feuille, plus le zoo sera grand.
Pour que les animaux ne s'échappent pas, les deux extrémités du trait doivent se rejoindre.

2/ À l'intérieur du zoo, dessiner le chemin qui



serpente entre les cages. Il doit également se refermer sur lui-même pour que les visiteurs en fassent le tour. Ne pas oublier de prévoir une entrée !

3/ À l'intérieur de ce chemin, dessiner le bassin du zoo et, au milieu, l'île aux singes.

4/ Il s'agit maintenant d'imaginer où se trouveront les enclos des différents animaux : lions, girafes, hippopotames, éléphants, otaries, oiseaux... et, bien entendu, les ours !

Attention ! Tous ces animaux ont besoin d'espace !

5/ Reste alors soit à dessiner les animaux à l'intérieur de leurs enclos, soit à coller des dessins ou des photos des animaux qui y vivent.

On trouvera en [annexe](#) quelques dessins et photos d'animaux tirés de *L'Histoire naturelle illustrée* de 1923 (Éditions Larousse).

5. D'autres...

1/ D'autres histoires d'ours

Les ours sont de véritables stars de la littérature jeunesse.

Voici donc quelques titres choisis parmi les (presque) 500 albums recensés sur ce thème dans le catalogue de l'école des loisirs !

- [Gerda Müller](#) et [Rascal](#), chacun à leur manière, ont livré deux versions – très différentes – de *Boucle d'or et les trois ours*.

- *Calinours*, le petit ours créé par Frédéric Stehr et Alain Broutin, se retrouve dans quatre aventures :

[Calinours fait la fête](#)

[Calinours se réveille](#)

[Calinours va à l'école](#)

[Calinours va faire les courses](#)

- [Cousa](#), d'Adrien Albert

- [La chasse à l'ours](#), de Michael Rosen et Helen Oxenbury

- [Le grand bateau de Grand Ours](#) et [Le petit bateau de Petit Ours](#), d'Eve Bunting et Nancy Carpenter

- [Un ours à l'école](#), de Jean-Luc Englebert

- [Papa ours rentre à la maison](#) et [Papa ours revient](#), de Maurice Sendak et Else H. Minarik

- [Vous êtes tous mes préférés](#), de Sam McBratney

- [Mon Tout-Petit](#), de Jo Weaver

2/ D'autres albums de Christine Naumann-Villemin et Marianne Barcion

Cinq titres parmi les... 25 qu'elles ont écrits et illustrés ensemble !

- [*Au temps de la préhistoire*](#)
- [*Nina en colère*](#)
- [*Un amoureux pour Nina ?*](#)
- [*Un petit frère pour Nina*](#)
- [*Nina veut un animal*](#)

3/ Des documentaires sur les ours

- [*L'école des oursons*](#), de Barbara Firth et Karen Wallace
- *Petit ours polaire*, de Rémy Marion (Éditions Pôles d'images, 2002)



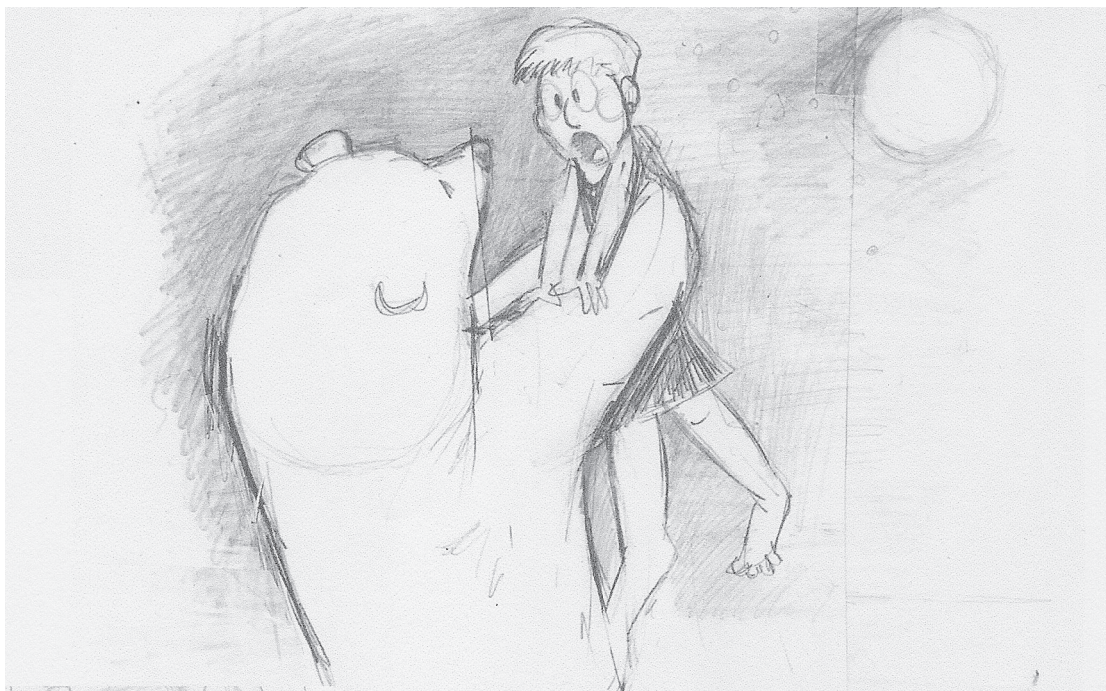
Bon, la maîtresse est calmée, alors elle rentre chez elle et passe une bonne soirée à regarder la télé.”



Isabel Finkenstaedt, modèle d'Isabel, la maîtresse de Salomé.



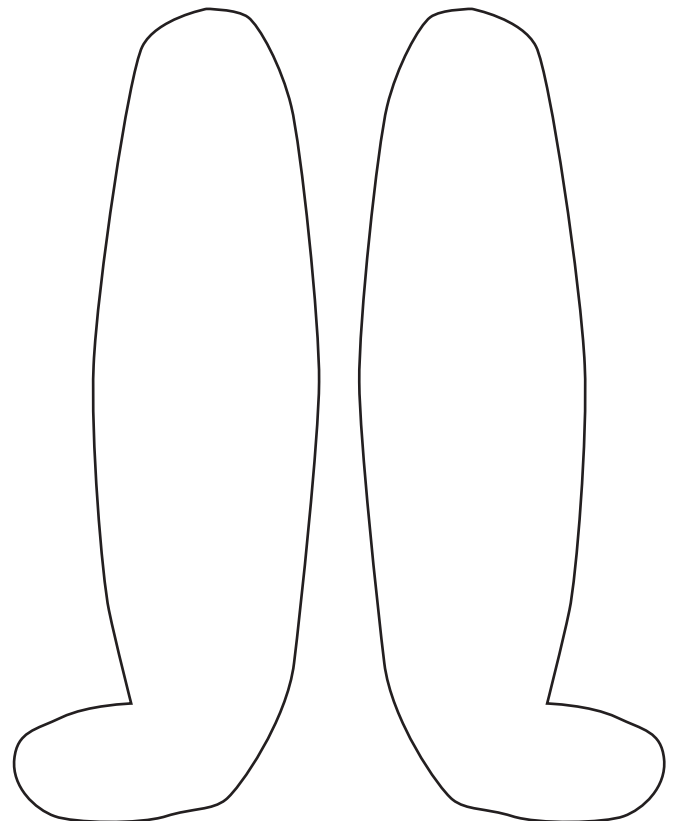
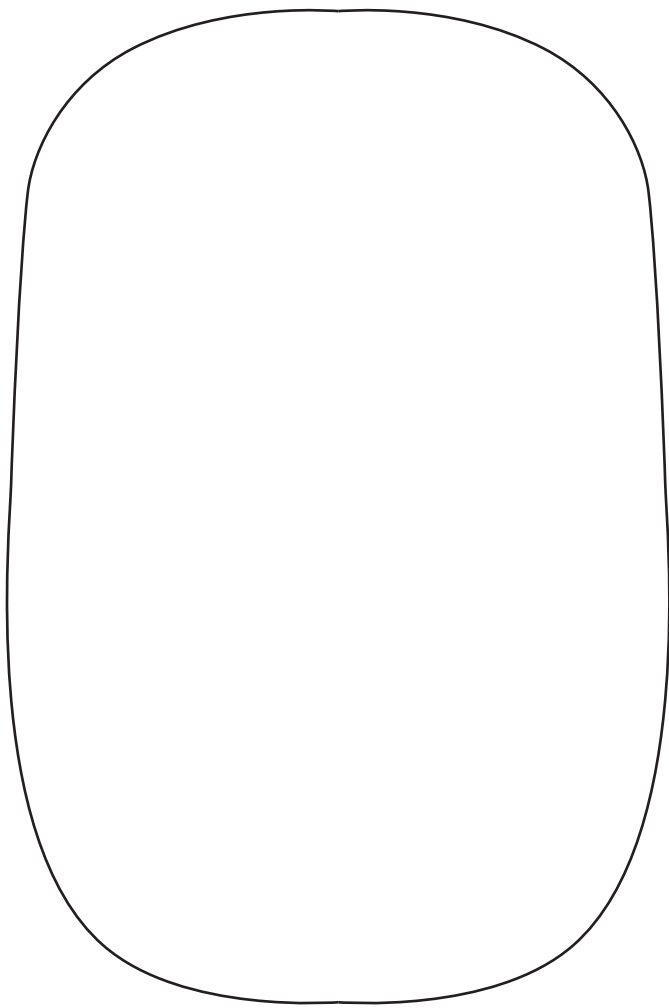
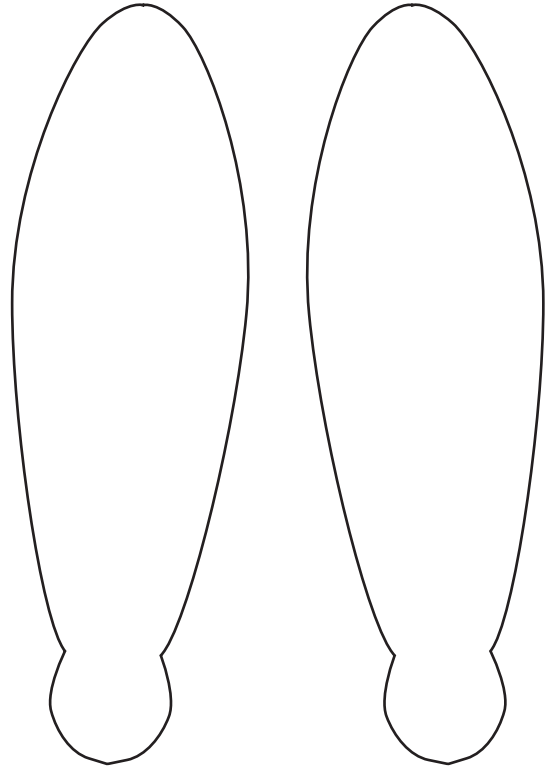
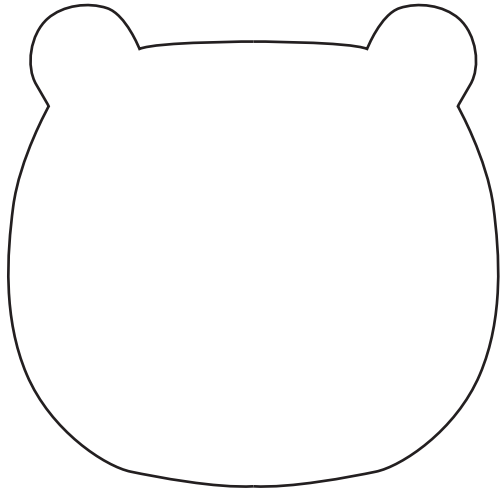
Projet d'illustration de la page de titre.

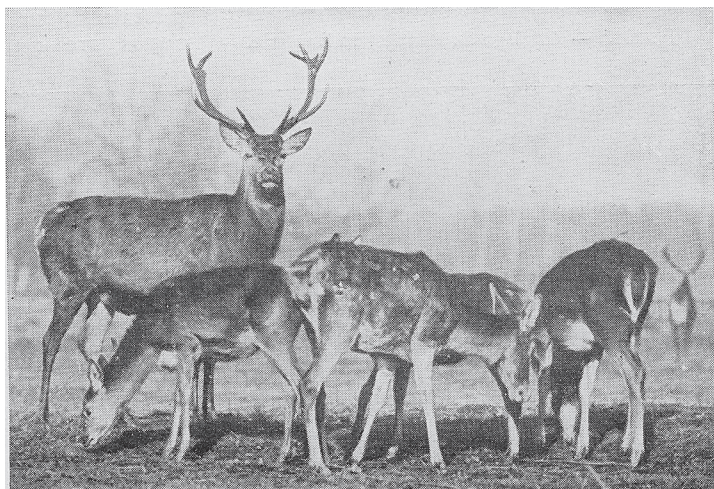


*L'ours et la maîtresse,
les dessins de la
rencontre et du
mariage !*

*(À comparer
avec les pages
correspondantes de
l'album.)*







Cerfs



Singe



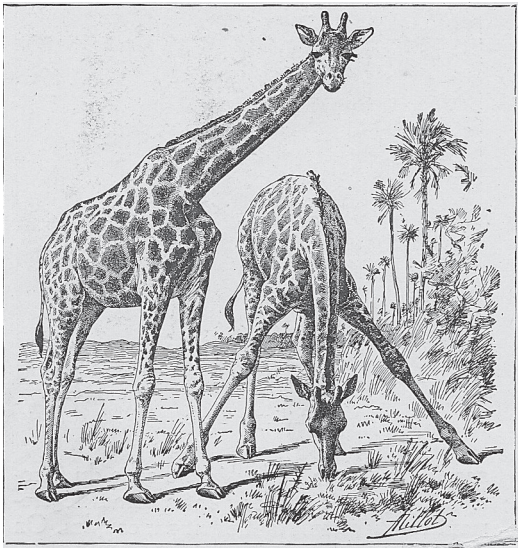
Tortue



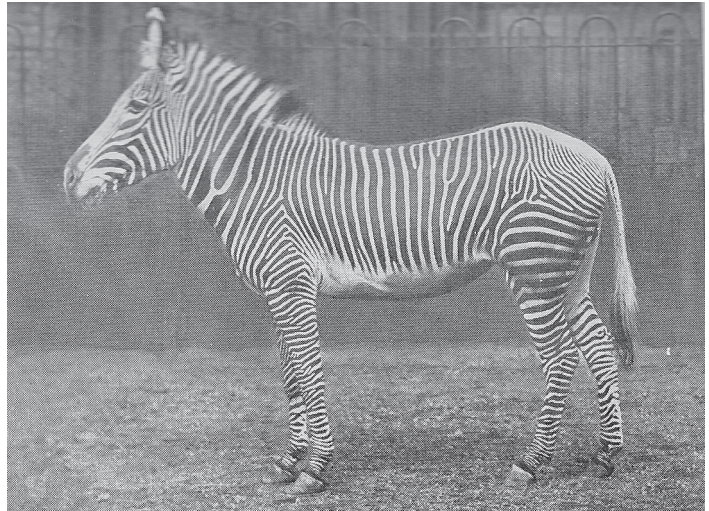
Gypaète



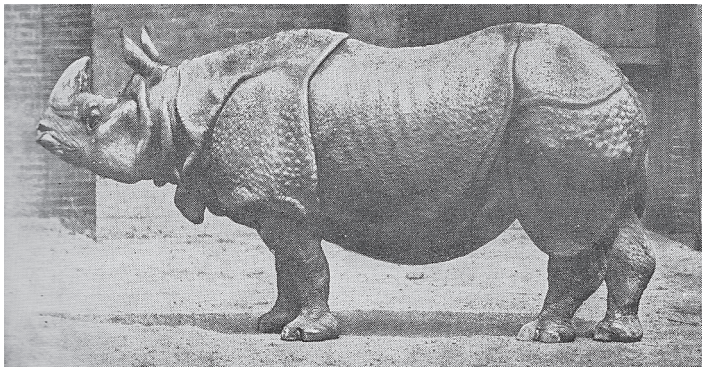
Flamants roses



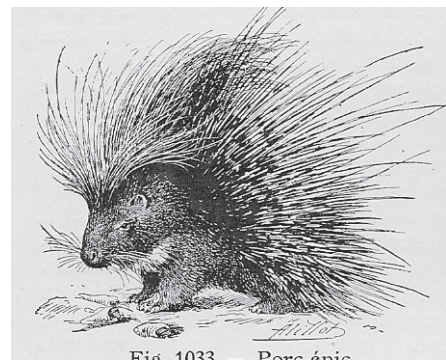
Girafe



Zèbre



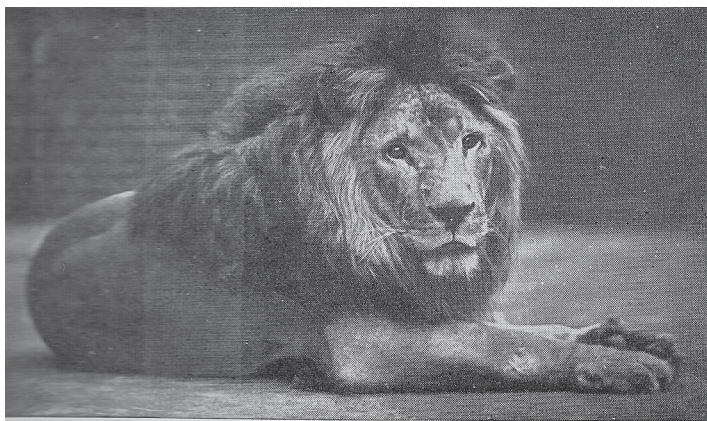
Rhinocéros



Porc-Épic



Hippopotame



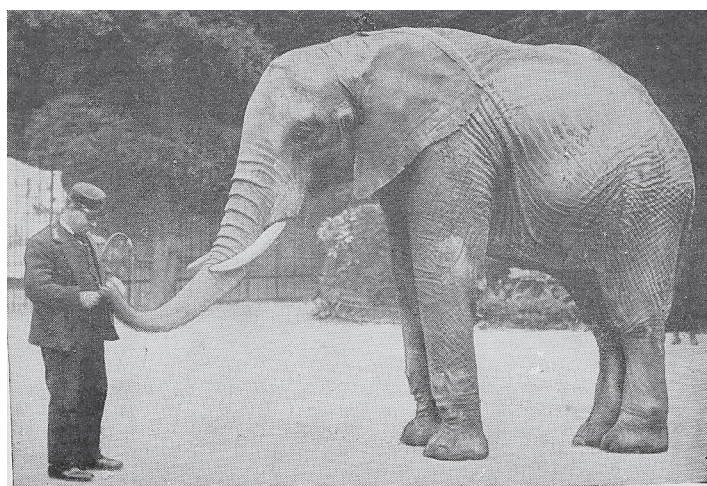
Lion



Morse



Panthere



Éléphant



Ours